



資助項目 重建工程 / 學校設施

Sponsored Projects Reconstruction / School Facilities



## 四川省布拖縣 Butuo County, Sichuan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
四川省涼山彝族自治州布拖縣烏依鄉關肖娟苗圃希望小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Prefecture Butuo County Wuyi Township Kwan Chiu Kuen SA-PH Primary School	0.00	210,000.00	210,000.00
四川省涼山彝族自治州布拖縣洛古鄉關肖娟苗圃希望小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Prefecture Butuo County Luogu Township Kwan Chiu Kuen SA-PH Primary School	0.00	179,000.00	179,000.00
四川省涼山彝族自治州布拖縣羅家坪鄉九龍金域扶輪社苗圃希望小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Prefecture Butuo County Luojiaping Township Rotary Club of Kowloon Golden Mile SA-PH Primary School	0.00	205,000.00	205,000.00
四川省布拖縣補爾鄉九龍金域扶輪社苗圃希望中心校 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Prefecture Butuo County Bu'er Township Rotary Club of Kowloon Golden Mile SA-PH Primary School	250,000.00	0.00	250,000.00
四川涼山彝族自治州省布拖縣基只鄉香港理工大學苗圃希望中心小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Prefecture Butuo County Jizhi Township The Hong Kong Polytechnic University SA-PH Primary School	140,000.00	0.00	140,000.00
四川省涼山彝族自治州布拖縣拉果鄉天威苗圃希望小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Prefecture Butuo County Laguo Township Print-Rite SA-PH Primary School	167,000.00	0.00	167,000.00

## 四川省 雷波縣 Leibo County, Sichuan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
四川省涼山彝族自治州雷波縣拉咪鄉香港大學教職員會及職工會苗圃希望小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Leibo County Lami Township University of Hong Kong Employees Union SA-PH Primary School	0.00	166,500.00	166,500.00
四川省涼山彝族自治州雷波縣渡口鄉糖房村 文化更新國際基金會苗圃希望小學 (溫苗資助) Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Leibo County Dukow Township Tangfang Village Culture Regeneration Research (Worldwide) Society Foundation SA-PH Primary School (sponsored thro VSSE)	0.00	123,500.00	123,500.00
四川省雷波縣岩腳鄉雲山村美泰苗圃希望小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Leibo County Yanjiao Township Yanshan Village Mattel SA-PH Primary School	248,000.00	0.00	248,000.00
四川涼山彝族自治州雷波縣雷波中學苗圃希望學生宿舍樓 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Leibo County Jincheng Township Leibo Secondary School SA-PH girls' dormitories	425,000.00	0.00	425,000.00

Remark: "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope

"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 四川省 瀘州市 Luzhou City, Sichuan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
四川省瀘州市古蔺縣水口鎮陶輝苗圃希望小學 Sichuan Province Luzhou City Gulin County Shuikou Township Fuyun Too's SA-PH Primary School	0.00	180,000.00	180,000.00
四川省瀘州市古蔺縣石寶鎮馬躺村香港大學醫科八六苗圃希望小學 Sichuan Province Luzhou City Gulin County Shibao Township Matang Village University of HongKong Medical department 86 SA-PH Primary School	0.00	180,000.00	180,000.00
四川省瀘州市古蔺縣大村鎮鄧侃筠陳由廣紀念苗圃希望小學 Sichuan Province Luzhou City Gulin County Dacun Township Kangle Tang Hon Kwan Chan Yau Kwong Memorial SA-PH Primary School	0.00	140,000.00	140,000.00
四川省瀘州市敘永縣石壩彝族鄉加華德智助學長征溫哥華 苗圃希望小學—配套設施 Sichuan Province Luzhou City Xuyong County Shiba Yi people's Township Sir Charles Tupper Secondary School Alumni & Friends Vancouver Sowers Society of Education LM-SA-PH Primary School- Facilities	0.00	6,000.00	6,000.00
四川省瀘州市敘永縣摩尼鎮黑尼村潘立輝苗圃希望小學 Sichuan Province Luzhou City Xuyong County Moni Township Heini Village - SA-PH Primary School	0.00	240,000.00	240,000.00
四川省瀘州市敘永縣向林鄉幸氏苗圃希望小學 Sichuan Province Luzhou City Xuyong County Xianglin Township Dalong Heng's Family SA-PH Primary School	0.00	230,000.00	230,000.00

## 甘肅省 定西市 Dingxi City, Gansu Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省定西市通渭縣什川鄉宗榮灣關肖娟苗圃希望小學 Gansu Province Dingxi City Tongwei County County Chuan Township Zongrongwan Kwan Chiu Kuen SA-PH Priamry School	0.00	150,000.00	150,000.00
甘肅省定西市渭源縣會川鎮半陰坡春風苗圃希望小學 Gansu Province Dingxi City Weiyuan County Huichuan Township Yangzhuang Region Banyinpo Village Chunfeng SA-PH Priamry School	0.00	160,350.00	160,350.00
甘肅省定西市渭源縣田家河鄉韋家河一佰分苗圃希望小學 Gansu Province Dingxi City Weiyuan County Tianjiahe Township AV 100 Fun SA-PH Priamry School	0.00	125,316.00	125,316.00
甘肅省定西市隴西縣渭陽鄉崔家灣明德苗圃希望小學 Gansu Province Dingxi City Longxi County Weiyang Township Weiyang Region Cuijiawan Village - SA-PH Primary School	0.00	125,000.00	125,000.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope



## 甘肅省 慶陽市

### Qingyang City, Gansu Province

地區及項目名稱  
District and project names

甘肅省慶陽市環縣 蘆家灣鄉王莊苗圃希望小學-配套設施  
Gansu Province Qingyang City Huan County Lujiawan Township  
Huangzhuang SA-PH Primary School- Facilities

▲甘肅省慶陽市環縣甜水鎮助學長征苗圃義工紀念中心小學—圖書(溫苗捐贈)  
Gansu Province Qingyang City Huan County Tianshui Township  
LM-SA-Volunteers Memorial Primary School (Books donated by VSSE)

甘肅省慶陽市環縣 蘆家灣鄉王莊小學  
Gansu Province Qingyang City Huan County Lujiawan Township  
Wangzhuang SA-PH Primary School

甘肅省慶陽市環縣蘆家灣鄉大堡條苗圃希望小學  
Gansu Province Qingyang City Huan County Lujiawan Township  
Dabaotiao SA-PH Primary School

▲ 註：已審批或重建中但尚未撥款  
Remark : Projects Approved or under construction with no fund released.

一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
0.00	10,000.00	10,000.00
0.00	0.00	0.00
0.00	268,190.00	268,190.00
0.00	439,000.00	439,000.00

## 甘肅省 隴南市

### Longnan City, Gansu Province

地區及項目名稱  
District and project names

甘肅省隴南市文縣中寨鄉通屯溝村文健苗圃希望小學  
Gansu Province Longnan City Wen County Zhongzhai Township  
Tongtungou Village Wenjian SA-PH Primary School

甘肅省隴南市文縣城關鎮干溝坪村陳俊輝苗圃希望學校  
Gansu Province Longnan City Wen County Chengguan Township  
Gangouping Village Chan Chun Fai SA-PH Primary School

甘肅隴南市文縣堡子壩鄉德勝前村黎陳佩昂基金苗圃希望小學  
Gansu Province Longnan City Wen County Baoziba Township  
Deshengqian Lai Chan Pui Ngong Foundation SA-PH Primary School

一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
139,800.00	0.00	139,800.00
132,250.00	132,250.00	264,500.00
132,250.00	0.00	132,250.00

## 貴州省 惠水縣

### Huishui County, Guizhou Province

地區及項目名稱  
District and project names

貴州省惠水縣擺榜鎮甲壩村蘋果基金苗圃希望小學  
Guizhou Province Qiannan Buyei and  
Miao Autonomous Prefecture Huishui County Baibang Township  
Jiaba Village Apple Daily Charitable Foundation SA-PH Primary School

一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
104,400.00	0.00	104,400.00

## 貴州省 三都水族自治縣 Sandou Shui Autonomous County, Guizhou Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
貴州省黔南州三都水族自治縣第二中學-英文報刊試驗計劃 Guizhou Province Qiannan City Sandou Shui Autonomous County 2nd Secondary-Read English Newspaper Scheme	0.00	5,304.00	5,304.00
貴州省黔南州三都水族自治縣民族中學-英文報刊試驗計劃 Guizhou Province Qiannan City Sandou Shui Autonomous County Secondary for Nationalities-Read English Newspaper Scheme	0.00	5,304.00	5,304.00
貴州省黔南州三都水族自治縣壩街鄉光明村天威金葉苗圃希望小學 Guizhou Province Qiannan City Sandou Shui Autonomous County Bajie Township Guangming Village Print-Rite Gold Leaves SA-PH Primary School	184,525.60	184,525.60	369,051.20
貴州省黔南州三都水族自治縣里昔村紀念陳康禮苗圃希望小學 Guizhou Province Qiannan City Sandou Shui Autonomous County Lixi Village Memorial Chan Hong Li SA-PH Primary School	0.00	145,000.00	145,000.00
貴州省黔南州三都水族自治縣三都第二中學-男生苗圃希望宿舍樓 Guizhou Province Qiannan City Sandou Shui Autonomous County Xianchengnei Township 2nd Secondary-SA-PH boys' Dormitory	350,000.00	0.00	350,000.00
貴州省黔南州三都水族自治縣壩街鄉壩街民族學校-苗圃希望學生宿舍 Guizhou Province Qiannan City Sandou Shui Autonomous County Bajie Township School for Nationalities SA-PH Student Dormitories	190,400.00	0.00	190,400.00

## 雲南省 大關縣 Daguan County, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省昭通市大關縣天星鎮營盤村同道會苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Daguan County Tianxing Township Yingpan Village Tong Dao Hui SA-PH Primary School	223,742.70	0.00	223,742.70
▲ 雲南省昭通市大關縣吉利鎮營底村S&T苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Daguan County Jili Township Yingdi Village S & T SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省大關縣悅樂鎮楊娣苗圃希望教學樓 Yunnan Province Zhaotong City Daguan County Yuele Township Yangdi SA-PH Building	225,000.00	0.00	225,000.00
雲南省昭通市大關縣壽山鄉甘海村澤廣苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Daguan County Shoushan Township Ganhai Village Wide Benefaction SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00

▲ 註：已審批或重建中但尚未撥款  
Remark : Projects Approved or under construction with no fund released.

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope



## 雲南省 水富縣 Shuifu County, Yunnan Province

地區及項目名稱  
District and project names

雲南省昭通市水富縣向家壩鎮水東村劉海苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Shuifu County Xiangjiaba Township  
Shuidong Village - SA-PH Primary School

一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
-------------------------------------	----------------------------------------------	--------------------------

0.00

178,950.00

178,950.00

## 雲南省 巧家縣 Qiaojia County, Yunnan Province

地區及項目名稱  
District and project names

雲南省昭通市巧家縣老店鄉尹武村天威苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Qiaojia County Laodian Township  
Yiwu Village Print-Rite SA-PH Primary School

雲南省昭通市巧家縣小河鎮馬鞍村品誠苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Qiaojia County Xiaohe Township  
Ma'an Village Stichting Brand Loyalty SA-PH Primary School

一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
-------------------------------------	----------------------------------------------	--------------------------

226,000.00

226,000.00

452,000.00

0.00

124,150.00

124,150.00

0.00

0.00

0.00

▲ 雲南省昭通市巧家縣小河鎮新田村苗圃希望小學-配套設施  
Yunnan Province Zhaotong City Qiaojia County Xiaohe Township  
Xintian Village SA-PH Primary School-Facilities

▲ 註：已審批或重建中但尚未撥款  
Remark : Projects Approved or under construction with no fund released.



## 雲南省 永善縣 Yongshan County, Yunnan Province

地區及項目名稱

District and project names

一年前撥款  
payment before  
(人民幣RMB)

08-09年撥款  
payment in this year  
(人民幣RMB)

總撥款  
Total  
(人民幣RMB)

雲南省昭通市永善縣青勝鄉江北村普雲苗圃希望小學-維修工程  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County Qingsheng Township  
Jiangbei Village Pu Yun SA-PH Primary School- Repairing

0.00

0.00

0.00

雲南省昭通市永善縣墨翰鄉箐林村越百里苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County Mohan Township  
Jinglin Village Friends from Hong Kong SA-PH Primary School

100,262.50

100,262.50

200,525.00

雲南省昭通市永善縣墨翰鄉富民村劉友昆苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County Mohan Township  
Fumin Village Lau's SA-PH Priamry School

101,200.00

101,200.00

202,400.00

雲南省昭通市永善縣檜溪鎮得勝村佛善社第三苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County Guixi Township  
Desheng Village Fo Shan She The 3rd SA-PH Primary School

116,496.50

116,496.50

232,993.00

雲南省昭通市永善縣大興鎮大興村苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County Daxing Township  
Daxing Village SA-PH Primary School

198,300.00

198,300.00

396,600.00

雲南省昭通市永善縣溪洛渡鎮桐堡村半島南扶輪社  
苗圃希望小學-綜合樓擴建  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County Xiluodu Township  
Tongbao Village Rotary Club of Peninsula South SA-PH  
School- Enlargement of Multi-purpose Building

29,169.00

29,169.00

58,338.00

雲南省昭通市永善縣墨翰鄉大寨村波司登苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County Mohan Township  
Dazhai Village Bosideng SA-PH Primary School

0.00

0.00

0.00

雲南省昭通市永善縣大興鎮金沙苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County  
Daxing XhenJinsha Village SA-PH Primary School

0.00

0.00

0.00

雲南省昭通市永善縣細沙鄉陽堡村第一太平戴維斯苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County Xisha Township  
Yangbao Village Savills SA-PH Primary School

0.00

0.00

0.00

雲南省昭通市永善縣碼口鄉煙坪村張樂勤苗圃希望小學  
Yunnan Province Zhaotong City Yongshan County Makou Township  
Yanping Village Cheung Lok Kan SA-PH Primary School

0.00

0.00

0.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 雲南省 威信縣

### Weixin County, Yunnan Province

地區及項目名稱  
District and project names

雲南省昭通市威信縣紮西鎮石坎村張冕苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Weixin County Zhaxi Township Shikan Village Cheung's SA-PH Primary School	0.00	165,000.00	165,000.00
雲南省昭通市威信縣麟鳳鄉金雞小學 Yunnan Province Zhaotong City Weixin County Linfeng Township Jinji SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省昭通市威信縣長安鄉長安中學苗圃希望宿舍樓 Yunnan Province Zhaotong City Weixin County Changan Township Chang'an Secondary- Boy's Dormitory	300,000.00	0.00	300,000.00
雲南省昭通市威信縣麟鳳鄉坪房苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Weixin County Linfeng Township Ping Fang SA-PH Primary School	206,500.00	0.00	206,500.00

一年前撥款  
payment before  
(人民幣RMB)

08-09年撥款  
payment in this year  
(人民幣RMB)

總撥款  
Total  
(人民幣RMB)



## 雲南省 昭通市昭陽區

### Zhaoyang Region, Zhaotong City, Yunnan Province

地區及項目名稱  
District and project names

雲南省昭通市昭陽區盤河鄉盤河中學苗圃希望宿舍樓 Yunnan Province Zhaotong City Zhaoyang Region Panhe Township Panhe Secondary School-SA-PH Dormitory	425,000.00	0.00	425,000.00
雲南省昭通市昭陽區蘇甲鄉魚壩村品誠苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Zhaoyang Region Sujia Township Yuba Village Pin Cheng SA-PH Primary School	95,000.00	95,000.00	190,000.00
雲南省昭通市昭陽區田壩鄉水屯村中國工商銀行(亞洲)苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Zhaoyang Region Tianba Township Shuitun Village ICBC(Asia) SA-PH Primary School	160,000.00	160,000.00	320,000.00
雲南省昭通市昭陽區北關鎮海子村張偉頌伉儷苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Zhaoyang Region Beizha Township Haizi Village Mr & Mrs Chong's SA-PH Primary School	84,500.00	0.00	84,500.00
雲南省昭通市昭陽區布嘎回族鄉布嘎中學苗圃希望宿舍樓 Yunnan Province Zhaotong City Zhaoyang Region Bua Huizu Township Buka Secondary School SA-PH Dormitory	304,000.00	0.00	304,000.00

一年前撥款  
payment before  
(人民幣RMB)

08-09年撥款  
payment in this year  
(人民幣RMB)

總撥款  
Total  
(人民幣RMB)



## 雲南省 綏江縣 Suijiang County, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省昭通市綏江縣會儀鎮會儀村港倫第五苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Suijiang County Huiyi Township Huiyi Village HK Lun The 5thLM-SA-PH Primary School	200,000.00	200,000.00	400,000.00
雲南省昭通市綏江縣會儀鎮會儀苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Suijiang County Huiyi Township Heping Village SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省昭通市綏江縣新灘鎮金江苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Suijiang County Xintan Township Lianyu Village SA-Ph Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省昭通市綏江縣板栗鄉板栗村新世紀黃氏苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Suijiang County Banli Township Banli Village New Century (Huang's) SA-PH Primary School	198,250.00	0.00	198,250.00

## 雲南省 魯甸縣 Ludian County, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省昭通市魯甸縣龍頭山鎮龍井偉新苗圃希望小學-配套設施 Yunnan Province Zhaotong City Ludian County Longtoushan Township Longjing Village HKS Education Fund SA-PH Primary School — Facilities	75,800.00	0.00	75,800.00
雲南省昭通市魯甸縣龍頭山鎮八寶天威苗圃希望小學-圖書500冊(溫苗資助) Yunnan Province Zhaotong City Ludian County Longtoushan Township Babao Print-Rite Charity Foundation SA-PH Primary School (Books donated by VSSE)	0.00	0.00	0.00
雲南省昭通市魯甸縣龍頭山鎮新民村京斯敦苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Ludian County Longtoushan Township Xinmin Village Kingstone's SA-PH Primary School	160,000.00	160,000.00	320,000.00
雲南省昭通市魯甸縣新街鄉轉山包村力輝苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Ludian County Xinjie Township Zhuan Shan Bao Village L & F Production SA-PH Primary School	0.00	130,000.00	130,000.00
雲南省昭通市魯甸縣小寨鄉育恩苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Ludian County Xiaozhai Township Xiaozhai SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省昭通市魯甸縣新街鎮新街中學-苗圃希望宿舍樓 Yunnan Province Zhaotong City Ludian County Xinjie Township Xinjie Secondary School SA-PH Dormitory	250,000.00	0.00	250,000.00
雲南省昭通市魯甸縣水磨鎮滴水村杉松箐常文敏溫哥華苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Ludian County Shuimo Township Dishui Village Shansongjing Chang Wen Min Vancouver SA-PH Primary School	147,565.00	0.00	147,565.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 雲南省 彝良縣

## Yiliang County, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省昭通市彝良縣樹林鄉石筍村天威苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Yiliang County Shulin Township Shisun Village Print-Rite SA-PH Primary School	170,000.00	170,000.00	340,000.00

## 雲南省 鎮雄縣

## Zhenxiong County, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省昭通市鎮雄縣漁洞鄉銀廠村觀瀾湖苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Zhenxiong County Yudong Township Yinchang Village Mission Hills SA-PH Primary School	140,000.00	140,000.00	280,000.00
雲南省昭通市鎮雄縣坪山鄉屯上苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Zhenxiong County Pingshan Township Tunshang Village Tunshang Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省昭通市鎮雄縣尖山鄉長安村屈臣氏个人护理店苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Zhenxiong County Jianshan Township Chang' an Village Watson Personal Care SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省昭通市鎮雄縣林口鄉持續環保力量苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Zhenxiong County Linkou Township Sustained Environmental Protection SA-PH Primary School	150,000.00	0.00	150,000.00
雲南省昭通市鎮雄縣以勒鎮大山村連香蓮苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Zhenxiong County Yile Township Dashan Village Lin' s SA-PH Primary School	222,500.00	0.00	222,500.00

## 雲南省 鹽津縣

## Yanjin County, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省昭通市鹽津縣新田村瑞鵬苗圃希望小學-配套設施 Yunnan Province Zhaotong City Yanjin County Xintian Village Ruipeng SA-PH Primary School-Facilities	0.00	35,200.00	35,200.00
雲南省昭通市鹽津縣茨竹村孫啟烈苗圃希望小學- 配套設施 Yunnan Province Zhaotong City Yanjin County Cizhu Village Sun Kai Lit SA-PH primary School-Facilities	0.00	72,600.00	72,600.00
雲南省昭通市鹽津縣中和鎮大灣樂樂苗圃希望小學及中和中學(配套設施) Yunnan Province Zhaotong City Yanjin County Zhonghe Township Zhonghe Village Dawan Lele SA-PH Primary School and Zhonghe Secondary School-Facilities	0.00	0.00	0.00
雲南省昭通市鹽津縣落雁鄉保隆村美泰苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Yanjin County Luoyan Township Baolong Village Mattel SA-PH Primary School	210,000.00	201,000.00	411,000.00
雲南省昭通市鹽津縣中和鎮大灣村樂樂苗圃希望小學 Yunnan Province Zhaotong City Yanjin County Zhonghe Township Dawan Village Lele SA-PH Primary School	0.00	313,000.00	313,000.00



## 雲南省 永德縣 Yongde County, Yunnan Province

地區及項目名稱

District and project names

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省臨滄市永德縣永康鎮忙度村忙度毅偉IVEY校友會 苗圃希望小學-學生宿舍及食堂 Yunnan Province Lincang City Yongde County Yongkang Township Mangdu Village Yi Wei IVEY alumni Association SA-PH Primary School - Living Block and Canteen	130,900.00	0.00	130,900.00
雲南省臨滄市永德縣永康鎮忙度村忙度毅偉IVEY校友會 苗圃希望小學(配套設施-桌椅) Yunnan Province Lincang City Yongde County Yongkang Township Mangdu Village Yiwei Ivey Alumni Association SA-PH Primary School Facilities	0.00	31,104.00	31,104.00
雲南省臨滄市永德縣班卡鄉放牛場苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yongde County Banka Township Fangniuchang SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省臨滄市永德縣烏木龍彝族鄉菖蒲塘村天威 苗圃希望小學-師生宿舍樓 Yunnan Province Lincang City Yongde County Wumulong Yizu Township Changputang Village Print-Rite SA-PH Primary School - Student and staff Dormitory	121,800.00	0.00	121,800.00
雲南省臨滄市永德縣崇崗鄉團樹村林建興苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yongde County Chonggang Township Tuanshu Village Lam's SA-PH Primary School	248,418.00	0.00	248,418.00
雲南省臨滄市永德縣大雪山鄉小勐旨村天威苗圃希望中心完全小學 Yunnan Province Lincang City Yongde County Daxueshan Township Print-Rite SA-PH Primary School	232,537.50	0.00	232,537.50
雲南省臨滄市永德縣小勐統鎮大垵口苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yongde County Xiaomengtong Township Dayakou Village SA-PH Primary School	200,000.00	0.00	200,000.00
雲南省臨滄市永德縣亞練鄉塔馱苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yongde County Yalian Township Tatuo Village SA-PH Primary School	200,000.00	0.00	200,000.00
雲南省臨滄市永德縣大山鄉麻櫟寨苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yongde County Dashan Township Mali Village SA-PH Primary School	125,000.00	0.00	125,000.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope

"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 雲南省 雲縣

## Yun County, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省臨滄市雲縣後箐彝族鄉上台村梁星洪苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yun County Houjing yizu Township Shangtai Village Leung Sing Hong SA-PH Primary School	125,000.00	125,000.00	250,000.00
雲南省臨滄市雲縣愛華鎮忙回村施彭年苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yun County Aihua Township Manghui Village Sze Pang Nien SA-PH Primary School	109,200.00	109,200.00	218,400.00
雲南省臨滄市雲縣大寨鎮團結村天威苗圃希望完全小學 Yunnan Province Lincang City Yun County Dazhai Township Tuanjie Village Print-Rite SA-PH Primary School	134,400.00	134,400.00	268,800.00
雲南省臨滄市雲縣茶房鄉大河邊村關肖娟苗圃希望宿舍樓 Yunnan Province Lincang City Yun County Chafang Township SA-PH Primary School- Student and staff Dormitory	35,280.00	0.00	35,280.00
雲南省臨滄市雲縣幸福鎮哨山村楊娣苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yun County Xingfu Township Shaoshan Village Yangdi SA-PH Primary School	129,080.00	0.00	129,080.00
雲南省臨滄市雲縣忙懷鄉新街村李招生苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yun County Manghuai Township Xinjie Village Lee Cheow Seng SA-PH Primary School	120,382.50	0.00	120,382.50
雲南省臨滄市雲縣大寨鎮新合村關肖娟苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yun County Dazhai Township Xinhe Village Kwan Chiu Kuen SA-PH Primary School	156,150.00	0.00	156,150.00
雲南省臨滄市雲縣忙懷鄉澳洲布里斯本華人獅子會苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Yun County Manghuai Township Gaojingcao Village Lions Club of Brisbane Chinese SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省臨滄市雲縣曉街鄉慢板小學 Yunnan Province Lincang City Yun County Xiaojie Township Bajiao Village Manban SA-PH Primary School	160,000.00	0.00	160,000.00





## 雲南省 滄源縣 Cangyuan County, Yunnan Province

地區及項目名稱

District and project names

一年前撥款  
payment before  
(人民幣RMB)

08-09年撥款  
payment in this year  
(人民幣RMB)

總撥款  
Total  
(人民幣RMB)

雲南省臨滄市滄源縣糯良鄉賀嶺苗圃希望小學-配套設施 Yunnan Province Lincang City Cangyuan County Nuoliang Township Heling SA-PH Primay School-Facilities	0.00	21,030.00	21,030.00
雲南省臨滄市滄源縣南板村寶安商會苗圃希望小學-廁所 Yunnan Province Lincang City Cangyuan County Nanban Village Po On Commercial Association SA-PH Primary School-Toilet	0.00	0.00	0.00
雲南省臨滄市滄源縣班洪鄉法寶苗圃希望小學-學生宿舍 Yunnan Province Lincang City Cangyuan County Banhong Township Fabao SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省臨滄市滄源縣單甲鄉安也村日昇基金苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Cangyuan County Danjia Township Anye Village Sunnex Foundation SA-PH Primary School	126,000.00	126,000.00	252,000.00
雲南省臨滄市滄源縣班洪鄉南板村寶安商會苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Cangyuan County Banhong Township Nanban Village Po On Commercial Association SA-PH Primary School	165,690.00	165,690.00	331,380.00
雲南省臨滄市滄源縣岩帥鎮團結苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Cangyuan County Yanhuai Township Tuanjie Village SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省臨滄市滄源縣單甲鄉永改村寶安商會苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Cangyuan County Danjia Township Yonggai Village Po On Commercial Association SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省臨滄市滄源縣勐角鄉猛角鄉何維新苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Cangyuan County Jiao Township Ho Wai Sun SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
雲南省臨滄市滄源縣班洪鄉班莫村永明苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Cangyuan County Banhong Township Banmo Village Wing Ming SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope

"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 雲南省 鳳慶縣

## Fengqing County, Yunnan Province

地區及項目名稱

District and project names

雲南省臨滄市鳳慶縣郭大寨鄉團山村安慈苗圃希望完全小學一師生宿舍  
Yunnan Province Lincang City Fengqing County Guodazhai Township  
Tuanshan Village Anci SA-PH Primary School- Student and Staff dormitory

雲南省臨滄市鳳慶縣郭大寨鄉團山村安慈苗圃希望完全小學  
Yunnan Province Lincang City Fengqing County Guodazhai Township  
Tuanshan Village An Ci SA-PH Primary School

雲南省臨滄市鳳慶縣鳳山鎮後山村關肖娟苗圃希望小學  
Yunnan Province Lincang City Fengqing County Fengshan Township  
Houshan Village Fengping Kwan Chiu Kuen SA-PH Primary School

雲南省臨滄市鳳慶縣營盤鎮忙崗村關肖娟苗圃希望小學  
Yunnan Province Lincang City Fengqing County Yingpan Township  
Manggang Village Kwan Chiu Kuen SA-PH Primary School

雲南省臨滄市鳳慶縣營盤鎮田壩口村葉氏化工苗圃希望完全小學  
Yunnan Province Lincang City Fengqing County Yingpan Township  
Tianbakou Village Yip's Chemical SA-PH Primary School

雲南省臨滄市鳳慶縣新華鄉白臘村于桂馨溫哥華苗圃希望小學  
Yunnan Province Lincang City Fengqing County Xinhua Township  
Baiba Village Yu Gui-Xin Vancouver SA-PH Primary School

一年前撥款  
payment before  
(人民幣RMB)

08-09年撥款  
payment in this year  
(人民幣RMB)

總撥款  
Total  
(人民幣RMB)

0.00

40,000.00

40,000.00

67,620.00

67,620.00

135,240.00

100,184.00

0.00

100,184.00

122,100.00

0.00

122,100.00

116,343.50

0.00

116,343.50

100,000.00

0.00

100,000.00

## 雲南省 臨翔區

## Linxiang Region , Lincang City, Yunnan Province

地區及項目名稱

District and project names

雲南省臨滄市臨翔區忙畔街青華苗圃希望小學  
Yunnan Province Lincang City Linxiang Region Mangpanjie Township  
Qinhua SA-PH Primary School

雲南省臨滄市臨翔區馬峰村陳志明李文慧苗圃希望小學  
Yunnan Province Lincang City Linxiang Region Mayidui Township  
Mafeng Village Chan Chi Ming & Lee Man Wai Elaine  
SA-PH Primary School

雲南省臨滄市臨翔區馬台鄉琅琊完小梁聯生教學綜合樓，馬台鄉  
琅琊完小唐秀卿宿舍樓(溫苗)  
Yunnan Province Lincang City Linxiang Region Matai Township  
Langye Primary School Leung Luen Sang multi purpose teaching  
building and Tong Sau Hing dormitory building

一年前撥款  
payment before  
(人民幣RMB)

08-09年撥款  
payment in this year  
(人民幣RMB)

總撥款  
Total  
(人民幣RMB)

273,264.50

0.00

273,264.50

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

0.00

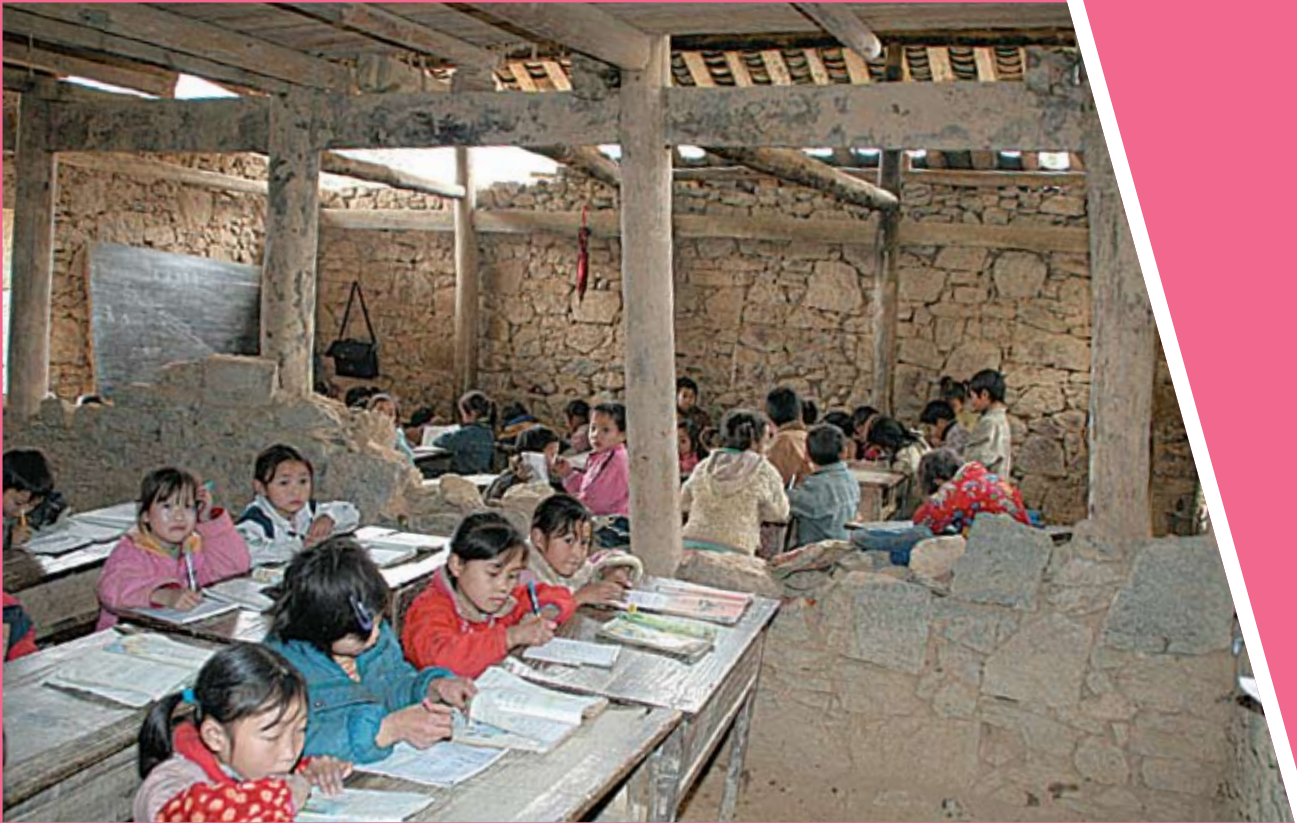
## 雲南省 鎮康縣 Zhenkang County, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省臨滄市鎮康縣木場鄉芹菜塘村信京電訊苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Zhenkang County Muchang Township Qincaitang Village Shinetown Limited SA-PH Primary School	0.00	178,176.50	178,176.50
雲南省臨滄市鎮康縣木場鄉黑馬塘陳劍權苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Zhenkang County Muchang Township Heimatang Village Chan Kim Kun SA-PH Primary School	0.00	150,000.00	150,000.00
雲南省臨滄市鎮康縣木場鄉散路壩村鴻星苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Zhenkang County Muchang Township Sanluba Village Super Star SA-PH Primary School	0.00	125,000.00	125,000.00
雲南省臨滄市鎮康縣猛捧鎮(蒿子壩苗圃希望小學) Yunnan Province Lincang City Zhenkang County Mengpeng Township Haoziba Village SA-PH Primary School	0.00	190,000.00	190,000.00
雲南省臨滄市鎮康縣木場鄉勐撒村慈恩苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Zhenkang County Muchang Township Mengsa Village Chi Yun SA-PH Primary School	0.00	200,000.00	200,000.00

## 雲南省 雙江縣 Shuangjiang County, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省臨滄市雙江縣猛庫鎮壩卡苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Shuangjiang County Mengku Township Baka SA-PH Primary School	0.00	174,350.00	174,350.00
雲南省臨滄市雙江縣忙糯鄉滾崗小學-配套設施 Yunnan Province Lincang City Shuangjiang County Mangnuo Township Gungang SA-PH Primary School -Facilities	0.00	0.00	0.00
雲南省臨滄市雙江縣猛猛鎮章外村天威苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Shuangjiang County Mengmeng Township Zhangwai Print-Rite SA-PH Primary School	150,000.00	0.00	150,000.00
雲南省臨滄市雙江縣滾崗村美泰苗圃希望完全小學 Yunnan Province Lincang City Shuangjiang County Mangnuo Township Gungang Village Mattel SA-PH Primary School	190,890.00	0.00	190,890.00
雲南省臨滄市雙江縣邦歪村關肖娟苗圃希望小學 Yunnan Province Lincang City Shuangjiang County Bangbing Township Kwan Chiu Kuen SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope



## 廣東省 Guangdong Province

地區及項目名稱  
District and project names

一年前撥款  
payment before  
(人民幣RMB)

08-09年撥款  
payment in this year  
(人民幣RMB)

總撥款  
Total  
(人民幣RMB)

廣東省湛江市東海島東簡鎮赤嶺村許留山苗圃希望小學  
Guangdong Province Zhanjiang City Donghai Island Dongjian Township  
Chiling Village Hui Lau Shan SA-PH Primary School

100,000.00

100,000.00

200,000.00

廣東省湛江市徐聞縣錦和鎮六極村力天苗圃希望小學-廁所配套  
Guangdong Province Zhanjiang City Xuwen County Jinhe Township  
Liuji Village P.S.C. Holdings SA-PH Primary School- Facilities

0.00

25,000.00

25,000.00

廣東省廉江市石嶺鎮長釵村培僑苗圃希望小學  
Guangdong Province Zhanjiang City Lianjiang City Shiling Township  
Pui Kiu SA-PH Primary School

100,000.00

0.00

100,000.00

廣東省廉江市橫山鎮南圩村苗圃希望小學  
Guangdong Province Zhanjiang City Lianjiang City Hengshan Township  
Nanyu Village SA-PH Primary School

100,000.00

0.00

100,000.00

廣東省廉江市營仔鎮圩仔村施彭年苗圃希望教學樓  
Guangdong Province Zhanjiang City Lianjiang City Yingzi Township  
Yuzi Village Sze Pang Nien SA-PH Teaching Block

100,000.00

0.00

100,000.00

廣東省韶關市南雄市烏徑鎮田心村嚴敬謙助學長征  
苗圃希望小學(照明設施)  
Guangdong Province Shaoguan City Nanxiong City Wujing Township  
Tianxin Village Yan Jing Xian LM-SA-PH Primary School-Facilities

0.00

19,220.00

19,220.00



## 四川省助學長征項目 Sichuan Province Long March for Education Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
四川省甘孜藏族自治州康定縣三合鄉昌須村傑靈助學長征苗圃希望小學 Sichuan Province Garz ê Tibetan Autonomous Region Kangding County Sanhe Township Changxu Village Jieling Village LM-SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00
四川省阿壩藏族羌族自治州紅原縣邛溪鎮龍壤村助學長征苗圃希望小學 Sichuan Province Ngawa Watusi Tibetan and Qiang Autonomous Prefecture Hongyuan County Qiongxi Township Longrang Village LM-SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
四川省阿壩藏族羌族自治州若爾蓋縣達扎寺鎮紅光村助學長征苗圃希望小學 Sichuan Province Ngawa Watusi Tibetan and Qiang Autonomous Prefecture Ruo' ergai County Dazhasi Township Hongguang Village LM-SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
四川省阿壩藏族羌族自治州馬爾康縣木爾宗鄉苗圃希望學校 Sichuan Province Ngawa Watusi Tibetan and Qiang Autonomous Prefecture Ma'er Kang County Mu'er Zong Township SA-PH School	50,000.00	50,000.00	100,000.00
四川省阿壩藏族羌族自治州黑水縣蘆花鎮尼瑪雅吉助學長征苗圃希望學生宿舍樓 Sichuan Province Ngawa Watusi Tibetan and Qiang Autonomous Prefecture Heishui County Luhua Township Nimavaiji LM-SA-PH Student Dormitory	100,000.00	100,000.00	200,000.00
四川省涼山彝族自治州西昌市西鄉柏枝樹村天威助學長征苗圃希望小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Xichang City Xi Township Pozhishu Village Print- Rite Charity Foundation LM-SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00
四川省涼山彝族自治州冕寧縣漫水灣鎮杠河村天威助學長征苗圃希望小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Mianning County Manshuiwan Township Jianghe Village Print-Rite Charity Foundation LM-SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00
四川涼山彝族自治州會理縣南閣鄉望城村助學長征苗圃義工紀念學校 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Huili County Nange Township SA-LM Volunteers Memorial School	100,000.00	0.00	100,000.00
四川省涼山彝族自治州德昌縣樂躍鎮民族寄宿制小學(新塘小學)-苗圃希望教學樓 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Dechang County Leyue Township SA-PH Broading Primary School for Nationalities- School Building	100,000.00	0.00	100,000.00
四川省雅安市石棉縣迎政鄉新民村美世鹽光助學長征苗圃希望小學 Sichuan Province Yaan City Shimian County Yingzheng Township Xinmin Village World's Salt & Light LM-SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00
四川省攀枝花市仁和區大龍潭鄉混撒拉村天威助學長征苗圃希望小學 Sichuan Province Panzhihua City Renhe County Dalongtan Township Hunsala Village Print-Rite LM-SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
四川省瀘州市古蔺縣馬蹄鄉納盤村葉氏化工助學長征苗圃希望小學 Sichuan Province Luzhou City Gulin County Mati Township Napan Village Yip's Chemical LM-SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
四川省瀘州市合江縣榕右鄉波司登助學長征苗圃希望小學 Sichuan Province Lu Zhou City Hejiang County Rongshi Township Wenbo Bosideng LM-SA-PH Primary School	0.00	100,000.00	100,000.00
四川省瀘州市敘永縣石壩彝族鄉加華德智助學長征溫哥華苗圃希望小學 Sichuan Province Luzhou City Xuyong County Shiba Yi people's Township Sir Charles Tupper Secondary School Alumni & Friends Vancouver Sowers Society of Education LM-SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00

## 甘肅省助學長征項目

## Gansu Province Long March for Education Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省助學長征2008甘肅段項目-暖手計劃 Gansu Province LM2008 Gansu Province - Warming Hands Project	0.00	32,691.00	32,691.00
甘肅省玉門市川北鎮小學 (配套設施) Gansu Province Yumen City Yumen County Chuanbei Township SA-PH Primary School- Facilities	0.00	100,000.00	100,000.00
甘肅省定西市隴西縣碧岩鎮楞岸村天威苗圃希望小學 Gansu Province Dingxi City Longxi County Biyan Township Nengan Village Print-Rite SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
甘肅省酒泉市瓜州縣小宛小學 (配套設施) Gansu Province Jiuquan City Guazhou County Xiaowan SA-PH Primary School- Facilities	0.00	150,000.00	150,000.00
甘肅省酒泉市敦煌市代家墩小學 (配套設施) Gansu Province Jiuquan City Dunhuang County Daijiatun SA-PH Primary School-Facilities	0.00	150,000.00	150,000.00
甘肅省酒泉市肅州區三奇堡小學 (配套設施) Gansu Province Jiuquan City Suzhow County Sanqibao SA-PH Primary School- Facilities	0.00	100,000.00	100,000.00
江西省贛州市尋烏縣水源鄉助學長征苗圃義工紀念學校 Jiangxi Province Ganzhou City Xunwu County Shuiyuan Township LM-SA-Volunteers Memorial School	100,000.00	0.00	100,000.00

## 江西省助學長征項目

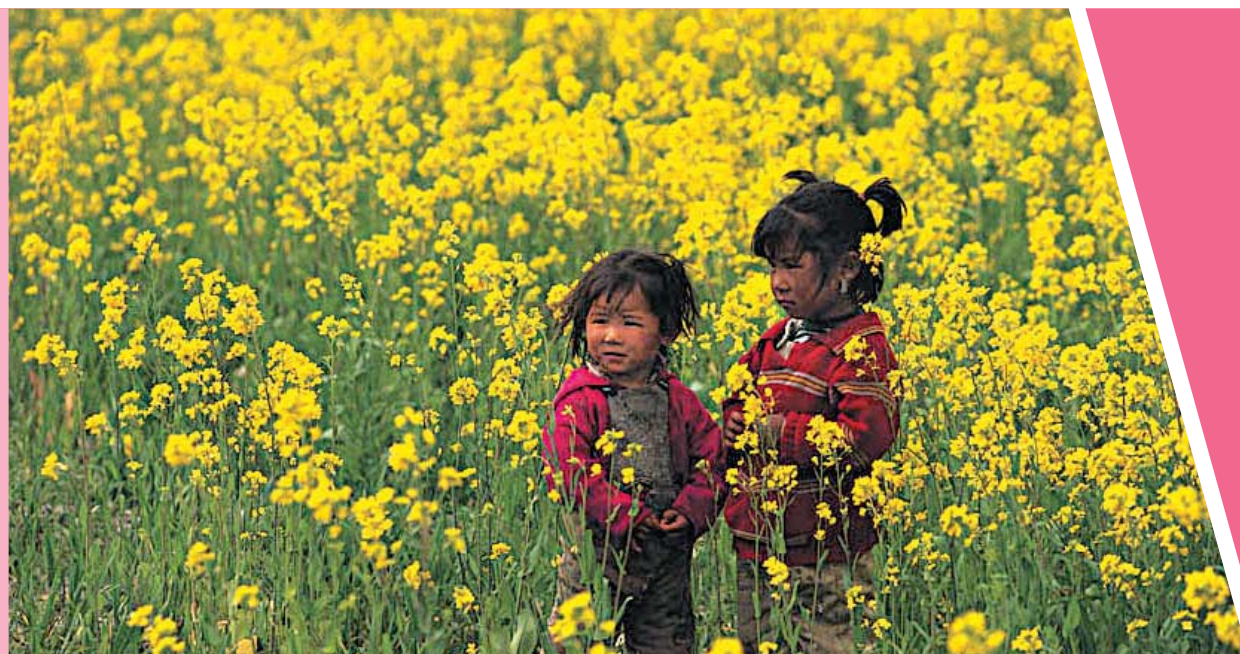
## Jiangxi Province Long March for Education Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
江西省贛州市瑞金市謝坊鎮水南村天威助學長征苗圃希望小學 Jiangxi Province Ganzhou City Ruijin County Xiefang Township Shuinan Village Print-Rite LM-SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00

Remark: "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope

"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope





## 湖南省助學長征項目 Hunan Province Long March for Education Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
湖南省臨武縣南強鄉文溪村家得寶助學長征苗圃希望小學 Hunan Province Huai Hua City Linwu County Nanqiang Township Wenxi Village Home Depot LM-PH Primary School	0.00	100,000.00	100,000.00
湖南省永州市寧遠縣太平鎮嶺頭源苗圃希望小學 Hunan Province Yongzhou City Ningyuan County Taiping Township Lingtouyuan SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00
湖南省郴州市宜章縣黃沙鎮曹家全村香港童軍二二九旅助學長征苗圃希望小學 Hunan Province Chenzhou City Yizhang County Huangsha Township Caojiaben Village 229th troop HK Scouts LM-SA-PH Priamry School	100,000.00	100,000.00	200,000.00
湖南省懷化市通道侗族自治縣清燕洲鎮助學長征苗圃義工紀念希望教學樓 Hunan Province Huaihua City Tongdao Dong Autonomous County Qingwu Zhou Township LM-SA Volunteers Memorial PH Academic Building	100,000.00	100,000.00	200,000.00

## 雲南省助學長征項目 Yunnan Province Long March for Education Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
雲南省元謀縣物茂鄉物茂鄉中心完小(苗圃希望女生宿舍) Yunnan Province Central Primary School- SA-PH Girls' Dormitory	0.00	0.00	0.00
雲南省曲靖市麒麟區東山鎮卡基村助學長征苗圃希望小學 Yunnan Province Qujing City Qilin Region Dongshan Township Kaji Village LM-SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00
雲南省昭通市嵩明區岩峰鄉哨助學長征苗圃義工紀念希望教學樓 Yunnan Province Zhaotong City Songming County Yanfengshao Township Yanfengshao Village LM-SA Volunteers Memorial PH Academic Building	100,000.00	100,000.00	200,000.00

## 貴州省助學長征項目

## Guizhou Province Long March for Education Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
貴州省金沙縣高坪鄉助學長征溫哥華苗圃希望小學-圖書 Guizhou Province Canada Vancouver Sowers Society of Education LM-SA-PH Primary School-Books	0.00	0.00	0.00
貴州畢節地區金沙縣高坪鄉助學長征溫哥華苗圃希望小學 Guizhou Province Bijie District Jinsha County Gaoping Township Vancouver SA LM-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
貴州省仁懷市新民小學 Guizhou Province Renhuai City Xinmin SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
貴州省遵義市赤水市復興鎮凱旋小學 Guizhou Province Zunyi City Chishui City Fuxing Township Kaixuan SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
貴州省遵義市赤水市白雲鄉平灘村美泰助學長征苗圃希望小學 Guizhou Province Zunyi City Chishui City Bayun Township Pingtang Village Mattel LM-SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
貴州省遵義市紅花崗區深溪鎮大窩村柏力制品助學長征苗圃希望學生宿舍 Guizhou Province Zunyi City Honghuagang Region Shenxi Township Dawo Village Planetindustrial LM-SA-PH Students Dormitory	100,000.00	0.00	100,000.00
貴州省遵義市桐梓縣官倉鎮公平村石氏助學長征苗圃希望小學 Guizhou Province Zunyi City Tongzi County Guancang Township Gongping Village Shek' s LM-SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
貴州省黔西南布依族苗族自治州普安縣龍吟鎮高陽村 大昌助學長征苗圃希望小學 Guizhou Province Qianxi' nan Buyei and Miao Autonomous Prefecture Puan County Longling Township Gaoyang Village Dah Chong LM-SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00
貴州省黔东南苗族侗族自治州黃平縣舊州鎮寨碧村港倫第三助學 長征苗圃希望小學 Guizhou Province Qiandongnan Miao and Dong Autonomous Prefecture Huangping County Jiuzhou Township Saibi Village HK Lun 3rd LM-SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00
貴州省黔南布依族苗族自治州惠水縣甲戎鄉吉安村福韶助學長征苗圃希望小學 Guizhou Province Qiannan Buyei and Miao Autonomous Prefecture Huishui County Jiarong Township Jian Village Fushao LM-SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
貴州省黔南布依族苗族自治州龍里縣三元鎮西聯村天威助學長征苗圃希望小學 Guizhou Province Qiannan Buyei and Miao Autonomous Prefecture Longli County Sanyuan Township Silian Village Print-Rite Charity Foundation LM-SA-PH Primary School	85,000.00	85,000.00	170,000.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope

"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 寧夏回族自治區助學長征項目 Ningxia Hui Autonomous Region Long March for Education Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
寧夏回族自治區固原隆德縣觀莊鄉田灘村凱利助學長征苗圃希望小學 Ningxia Hui Autonomous Region Guyuan City Longde County Guanzhuang Township Tiantan Village Aili LM-SA-PH Primary School	100,000.00	0.00	100,000.00
寧夏固原隆德縣溫堡鄉助學長征苗圃義工紀念學校 Ningxia Hui Autonomous Region Guyuan City Longde County Wenbao Township LM-SA-PH Volunteers Memorial School	90,000.00	0.00	90,000.00
寧夏回族自治區固原市彭陽縣草廟鄉新洼村許留山助學長征苗圃希望小學 Ningxia Hui Autonomous Region Guyuan City Pengyang County Caomiao Township Xinwa Village Hui Lau Shan LM-SA-PH Primary School	100,000.00	75,600.00	175,600.00
寧夏原州區張易鎮馬場村助學長征苗圃義工紀念學校 Ningxia Hui Autonomous Region Yuan City Yuanzhou County Zhangyi Township SA-LM-PH Volunteers Memorial School	100,000.00	0.00	100,000.00

## 廣西壯族自治區助學長征項目 Guangxi Zhuang Autonomous Region Long March for Education Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
廣西壯族自治區桂林市資源縣瓜里鄉瓜里小學-配套設施 Guangxi Zhuang Autonomous Region Guilin City Ziyuan County Guali Township LM-SA-PH Primary School- Facilities	0.00	0.00	0.00

## 廣東省助學長征項目 Guangdong Province Long March for Education Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
廣東省韶關市仁化縣周田鎮周田鎮朱文輝林素莉助學長征苗圃希望小學 Guangdong Province Shaoguan City Renhua County Zhoutian Township Chu Man Fai & Lam So Lei LM-SA-PH Primary School	87,200.00	87,200.00	174,400.00
廣東省韶關市始興縣都亨助學長征苗圃希望小學 Guangdong Province Shaoguan City Shixing County Douheng Township LM-SA-PH Primary School	100,000.00	100,000.00	200,000.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope



## 西藏自治區茶馬古道助學項目 Xizang (Tibet) Autouomous Region Ancient Tea Horse Route for Education Projects

地區及項目名稱  
District and project names

一年前撥款  
payment before  
(人民幣RMB)

08-09年撥款  
payment in this year  
(人民幣RMB)

總撥款  
Total  
(人民幣RMB)

西藏自治區昌都地區芒康縣東嘎鄉加它頂苗圃希望小學  
Xizang (Tibet) Autouomous Region Changdu District Mangkang County  
Gatuo Township Jiata Ding SA-PH Primary School- Academic building,  
dormitory and toilets

143,500.00

0.00

143,500.00

西藏自治區昌都地區芒康縣如美鎮卡均小學苗圃希望宿舍樓  
Xizang (Tibet) Autouomous Region Changdu District Mangkang County  
Rumei Township Kajun Village SA-PH Dormitory Facilities

175,000.00

0.00

175,000.00

西藏自治區昌都地區左貢縣旺達鎮東達村香港新界獅子會苗圃希望小學  
Xizang (Tibet) Autouomous Region Changdu District Mangkang County  
Wangda Township Dongda Village Lion's Club of the New Territories of  
HK SA-PH Primary School

150,000.00

0.00

150,000.00

西藏自治區昌都地區左貢縣旺達鎮賓達村苗圃希望學生宿舍樓  
Xizang (Tibet) Autouomous Region Changdu District Zuogong County  
Wangda Township Binda Village SA-PH Dormitory

100,000.00

0.00

100,000.00

西藏自治區苗圃職業教育培訓計劃  
Xizhang (Tibet) Autouomous Region Vocation Trainingin Xizhang(Tibet)  
Autonomous Region

0.00

2,505,000.00

2,505,000.00

## 512地震災後重建項目 Reconstruction projects for May 12 Earthquake area

### 甘肅省天水市 Tianshui City, Gansu Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省天水市甘谷縣八里灣鄉上坪苗圃希望小學 Gansu Province Tianshui City Gangu County Baliwan Township Shangping SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
甘肅省天水市秦安縣蓮花鎮馬曲村譚安苗圃希望小學 Gansu Province Tianshui City Qinan County Lianhua Township Maqu Village Tam An SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
甘肅省天水市秦安縣中山鄉肖渠苗圃希望小學 Gansu Province Tianshui City Qinan County Zhongshan Township Xiaoqu SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
甘肅省天水市清水縣山門鎮薛堡苗圃希望小學 Gansu Province Tianshui City Qingshui County Shanmen Township Xuebao SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00

### 甘肅省白銀市 Baiyin City, Gansu Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省白銀市會寧縣韓家集鄉周灣苗圃希望小學 (溫苗資助) Gansu Province Baiyin City Huining County Hanjiaji Township Zhouwan SA-PH Primary School(sponsored by VSSE)	0.00	0.00	0.00

### 甘肅省定西市 Dingxi City, Gansu Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省定西市岷縣西江鎮團結村明天苗圃希望小學，都成苗圃希望辦公樓 Gansu Province Dingxi City Min County Xijiang Township Tuanjie Village All for Tomorrow SA-PH Primary School & Ducheng SA-PH Office	0.00	67,000.00	67,000.00
甘肅省定西市岷縣梅村鎮車路苗圃希望小學 Gansu Province Dingxi City Min County Meicun Township Chelu SA-PH Primary School	0.00	69,750.00	69,750.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 512地震災後重建項目 Reconstruction projects for May 12 Earthquake area

## 甘肅省平涼市

### Pingliang City, Gansu Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省平涼市崇信縣木林鄉木林村何佐芝馮月燕慈善基金苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City Chongxin County Mulin Township Mulin Village The Jessie & George HO Charitable Foundation SA-PH primary school- Facilities	0.00	486,600.00	486,600.00
甘肅省平涼市崇信縣柏樹鄉三星村香港心苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City Chongxin County Baishu Township Sanxing Village Heart of Hong Kong SA-PH Primary School	0.00	258,000.00	258,000.00
甘肅省平涼市崇信縣木林鄉木林村何佐芝馮月燕慈善基金苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City Chongxin County Mulin Township Mulin Village the Jessie & George HO Charitable Foundation SA-PH Primary school- Facilities	0.00	143,000.00	143,000.00
甘肅省平涼市崇信縣柏樹鄉三星村香港心苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City Chongxin County Baishu Township Sanxing Village HK heart SA-PH Primary School-Facilities	0.00	99,400.00	99,400.00
甘肅省平涼市崆峒區白水鎮王寨村霍啟恩苗圃希望小學(桌椅) Gansu Province Pingliang City Kongtong County Baishui Township Wangzhai Village Fok Kai Yan SA-PH Primary School-Facilities	0.00	24,000.00	24,000.00
甘肅省平涼市崆峒區白水鎮王寨村霍啟恩苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City Kongtong County Baishui Township Wangzhai Village Huoqi'en SA-PH Primary School	0.00	252,485.00	252,485.00
甘肅省平涼市莊浪縣良邑鄉陳岔苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City ZhuangLang County Liangyi Township Chencha SA-PH Primary School	0.00	615,200.00	615,200.00
甘肅省平涼市莊浪縣臥龍鄉斯凱孚苗圃希望小學(桌椅) Gansu Province Pingliang City Zhuanglang County Wolong Township Zhangyu SKF SA-PH Primary School- Facilities	0.00	20,000.00	20,000.00
甘肅省平涼市莊浪縣臥龍鄉斯凱孚苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City ZhuangLang County Wolong Township Zhangyu SKF SA-PH Primary School	0.00	119,170.00	119,170.00
甘肅省平涼市莊浪縣臥龍鄉葉金城陳淑真苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City ZhuangLang County Wolong Township Yejincheng Chenshuzhen SA-PH Priamry School	0.00	882,000.00	882,000.00
甘肅省平涼市靜寧縣深溝鄉深溝鄉關肖娟苗圃希望中心小學 Gansu Province Pingliang City Jingning County Shengou Township Kwan Chiu Kuen SA-PH Primary School	0.00	894,600.00	894,600.00
甘肅省平涼市靜寧縣古城鄉丁寺村何佐芝馮月燕慈善基金苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City Jingning County Gucheng Township Ding Si Village The Jessie & George HO Charitable Foundation SA-PH Primary school	0.00	518,520.00	518,520.00
甘肅省平涼市靜寧縣深溝鄉深溝鄉關肖娟苗圃希望中心小學 Gansu Province Pingliang City Jingning County Shengou Township Kwan Chiu Kuen SA-PH Primary School -Facilities	0.00	153,000.00	153,000.00
甘肅省平涼市靜寧縣古城鄉丁寺村何佐芝馮月燕慈善基金苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City Jingning County Gucheng Township Dingsi Village the Jessie & George HO Charitable Foundation SA-PH Primary school- Facilities	0.00	122,900.00	122,900.00
甘肅省平涼市靈台縣什字鎮錦明苗圃希望小學 Gansu Province Pingliang City Lingtai County Shizi Township Jinming SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00



512地震災後重建項目 Reconstruction projects for May 12 Earthquake area

甘肅省 隴南市  
Longnan City, Gansu Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省隴南市文縣范壩鄉華宇苗圃抗震希望中學 Gansu Province Longnan City Wen County Fanba Township SA-PH Anti-Quake Primary School	0.00	159,340.50	159,340.50
甘肅省隴南市文縣城關鎮匡湖苗圃抗震希望中學 Gansu Province Longnan City Wen County Chengguan Township SA-PH Anti-Quake Primary School	0.00	385,431.75	385,431.75
甘肅省隴南市文縣碧口鎮響浪溫哥華苗圃抗震希望小學 Gansu Province Longnan City Wen County Bikou Township Xianglang Village VSSE SA-PH Anti-Quake Priamry School	0.00	157,509.15	157,509.15
甘肅省隴南市文縣城關鎮楊娣苗圃抗震希望學校 Gansu Province Longnan City Wen County Chengguan Township Huyi Ba Villege Yeungtai SA-PH Anti-Quake School	0.00	265,926.38	265,926.38
甘肅省隴南市文縣尚德鎮王少帥苗圃抗震希望中學 Gansu Province Longnan City Wen County Shangde Township Wong's SA-PH Anti-Quake Secondary School	0.00	159,555.83	159,555.83
甘肅省隴南市文縣范壩鄉抗震教室8間 Gansu Province Longnan City Wen County Fanba Township SA-PH Anti-Quake Primary School	0.00	224,690.55	224,690.55
甘肅省隴南市文縣尚德鎮抗震教室10間 Gansu Province Longnan City Wen County Shangde Township SA-PH Anti-Quake Primary School	0.00	264,145.05	264,145.05
甘肅省隴南市文縣橋頭鄉紫靜苗圃希望小學 Gansu Province Longnan City Wen County Qiaotou Township Zijing SA-PH Primary School	0.00	131,000.00	131,000.00
甘肅省隴南市文縣石坊鄉東峪口靈欣苗圃希望小學 Gansu Province Longnan City Wen County Shifang Township Dongyukou Lingxin SA-PH Priamry School	0.00	209,502.40	209,502.40
甘肅省隴南市文縣玉壘鄉冉家村皇仁75苗圃希望宿舍樓 Gansu Province Longnan City Wen County Yulei Township Ranjia Village Queen's College 75 SA-PH School Dormitory	0.00	22,900.40	22,900.40
甘肅省隴南市文縣尚德鎮馬泉苗圃希望小學 Gansu Province Longnan City Wen County Shangde Township Maquan SA-PH Primary School	0.00	100,200.00	100,200.00
甘肅省隴南市文縣堡子壩鄉福場村何佐芝馮月燕慈善基金苗圃希望小學 Gansu Province Longnan City Wen County Baoziba Township Fuchang Village The Jessie & George HO Charitable Foundation SA-PH Primary School	0.00	123,105.60	123,105.60
甘肅省隴南市成縣城關鄉張旗苗圃希望小學 Gansu Province Longnan City Cheng County Chengguan Township Changqi SA-PH Primary School	0.00	670,536.00	670,536.00
甘肅省隴南市成縣拋沙鎮高橋苗圃希望小學 Gansu Province Longnan City Cheng County Posha Township Gaoqiao SA-PH Primary School	0.00	762,210.50	762,210.50
甘肅省隴南市西和縣洛峪鎮關壩村苗圃希望小學 Gansu Province Longnan City Xihe County Luoyu Township Guanba Village Guangba SA-PH Priamry School	0.00	0.00	0.00
甘肅省隴南市徽縣伏家鎮前進小學 Gansu Province Longnan City Hui County Fujia Township Qianjin Village SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 甘肅省 隴南市 Longnan City, Gansu Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省隴南市禮縣寬川鄉 初級中學-苗圃希望學生宿舍 Gansu Province Longnan City Li County Kuanchuan Township Junior Secondary- SA-PH Students' Dormitory	0.00	576,576.00	576,576.00
甘肅省隴南市禮縣寬川鄉燕家村迪欣苗圃希望小學 Gansu Province Longnan City Li County Kuanchuan Township Yan Jia Village Skies SA-PH Primary School	0.00	525,159.50	525,159.50

## 甘肅省 慶陽市

## 512地震災後重建項目 Reconstruction projects for May 12 Earthquake area

## Qingyang City, Gansu Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省慶陽市西峰區溫泉鄉劉家店苗圃希望小學 Gansu Province Qingyang City Xifeng County Wenquan Township Liujiadian SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
甘肅省慶陽市寧縣中村鄉彌家苗圃希望小學 Gansu Province Qingyang City Ning County Zhongcun Township Mijia Villege Mijia SA-Ph Primary School	0.00	212,525.00	212,525.00
甘肅省慶陽市慶城縣土橋鄉王塬村明日中華苗圃希望小學(溫苗資助) Gansu Province Qingyang City Qingcheng County Tuqiao Township Wangyuan Village China Tomorrow SA-PH Primary School (Sponsored by China Tomorrow thru VSSE)	0.00	189,000.00	189,000.00
甘肅省慶陽市慶城縣蔡口集鄉槐樹莊道亨苗圃希望小學 Gansu Province Qingyang City Qingcheng County Caikouji Township Huijiaku Village Huaishuzhuang Daoheng SA-PH Primary School	0.00	213,700.00	213,700.00
甘肅省慶陽市環縣蘆家灣鄉楊新莊苗圃希望小學(桌椅) Gansu Province Qingyang City Huan County Lujiawan Township Yangxinzhuang SA-PH Primary School- Facilities	0.00	8,280.00	8,280.00
甘肅省慶陽市環縣蘆家灣鄉楊新莊苗圃希望小學 Gansu Province Qingyang City Huan County Lujiawan Township Yangxinzhuang SA-PH Primary School	0.00	320,760.00	320,760.00
甘肅省慶陽市環縣洪德鄉張塬苗圃希望小學 Qingyang City Huan County Hongde Township Zhangyuan SA-PH Primary School	0.00	441,200.00	441,200.00
甘肅省慶陽市環縣樊家川南莊村盈愛苗圃希望小學 Gansu Province Qingyang City Huan County Fanjiachuan Township Nanzhuang Village Mission of Love SA-PH Primary School	0.00	354,720.00	354,720.00
甘肅省慶陽市鎮原縣孟壩鎮何范村何佐芝馮月燕慈善基金苗圃希望小學 Gansu Province Qingyang City Zhenyuan County Mengba Township Hefan Village the Jessie & George HO Charitable Foundation SA-PH Primary School- Facilities	0.00	28,600.00	28,600.00
甘肅省慶陽市鎮原縣孟壩鎮何范村何佐芝馮月燕慈善基金苗圃希望小學 Qingyang City Zhenyuan County Mengba Township Hefan Village the Jessie & George HO Charitable Foundation SA-PH Primary School	0.00	628,600.00	628,600.00
甘肅省慶陽市鎮原縣孟壩鎮王地莊苗圃希望小學(桌椅) Gansu Province Qingyang City Zhenyuan County Mengba Township Wangdizhuang SA-PH Primary School - Facilities	0.00	33,000.00	33,000.00
甘肅省慶陽市鎮原縣孟壩鎮王地莊苗圃希望小學 Qingyang City Zhenyuan County Mengba Township Wangdezuang SA-PH Primary School	0.00	647,480.00	647,480.00

## 512地震災後重建項目 Reconstruction projects for May 12 Earthquake area

### 甘肅省其他項目 Other Project in Gansu Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
甘肅省六縣512災後初中學生生活補貼	0.00	540,000.00	540,000.00
甘肅省「一書燃希望」捐贈圖書項目 (50所學校) Gansu Province Books Donation From One Books Ignites One Hope	0.00	0.00	0.00

### 四川省 涼山彝族自治州 Liangshan Yi Autonomous Region, Sichuan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
四川省涼山彝族自治州會理縣河口鄉中心小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Huili County Hekou Township SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
四川省涼山彝族自治州會理縣新安鄉星島苗圃希望中心小學 Sichuan Province Liangshan Yi Autonomous Region Huili County Xinan Township Sing Tao SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00

### 四川省 綿陽市 Mianyang City, Sichuan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
四川省綿陽市三台縣立新鎮星島苗圃希望中學 Sichuan Province Mianyang City Santai County Lixin Township Sing Tao SA-PH Secdonary School	0.00	0.00	0.00
四川省綿陽市三台縣新魯鎮星島苗圃希望中學 Sichuan Province Mianyang City Santai County Xinlu Township Sing Tao SA-PH Secdonary School	0.00	0.00	0.00
四川省綿陽市涪城區劍門路星島苗圃希望學校 Sichuan Province Mianyang City Fucheng City Jiammenlu Sing Tao SA-PH School	0.00	0.00	0.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 512地震災後重建項目 Reconstruction projects for May 12 Earthquake area

## 四川省 雅安市

### Yaan City, Sichuan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
四川省雅安市寶興縣隴東初級中學星島苗圃希望宿舍樓 Sichuan Province Yaan City Baoxing County Longdong Junior Secondary School - Sing Tao SA-PH Dormitory	0.00	250,500.00	250,500.00
四川省雅安市蘆山縣太平鎮坪溪村星島苗圃希望小學 Sichuan Province Yaan City Lushan County Taiping Township Pingxi Village Sing Tao SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
四川省雅安市蘆山縣太平鎮星島苗圃希望中學 Sichuan Province Yaan City Lushan County Taiping Township Sing Tao SA-PH Secdonary School	0.00	0.00	0.00
四川省雅安市蘆山縣清仁鄉仁加村苗圃希望學校一教學樓 Sichuan Province Yaan City Lushan County Qingren Township Renjia Village Academic Building	0.00	0.00	0.00
四川省雅安市蘆山縣大川鎮小河村LP領袖行動苗圃希望小學 Sichuan Province Yaan City Lushan County Dachuan County Xiaohu Village LP SA-PH Primary School	0.00	0.00	0.00
四川省雅安市蘆山縣清仁鄉仁加村苗圃希望學校一綜合實驗樓 Sichuan Province Yaan City Lushan County Qingren Township Renjia Village SA-PH School- School Building	0.00	0.00	0.00
四川省雅安市蘆山縣太平鎮星島苗圃希望中學 Sichuan Province Yaan City Lushan County Taiping Township Sing Tao SA-PH Secdonary School	0.00	0.00	0.00
四川省雅安市蘆山縣太平鎮星島苗圃希望中學 Sichuan Province Yaan City Lushan County Taiping Township Sing Tao SA-PH Secondary	0.00	0.00	0.00
四川省雅安市蘆山縣清仁鄉仁加村苗圃希望學校一宿舍樓 Sichuan Province Yaan City Lushan County Qingren Township Renjia Village SA-PH Primary School- Dormitory	0.00	0.00	0.00

## 雲南省 楚雄彝族自治州

### Chuxiong Yi Autonomous Prefecture, Yunnan Province

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
四川省雅安市寶興縣隴東初級中學星島苗圃希望宿舍樓 雲南省楚雄彝族自治州永仁縣維的鄉初中-苗圃希望宿舍樓及食堂 Yunnan Province Chuxiong Yi Autonomous Prefecture Yongren County Weide Township Weidi Township Junior Secondary -SA-PH Dormitory and Canteen	0.00	282,300.00	282,300.00



## 512地震災後重建項目 Reconstruction projects for May 12 Earthquake area

### 四川省 德陽市 Deyang City, Sichuan Province

地區及項目名稱  
District and project names

一年前撥款  
payment before  
(人民幣RMB)

08-09年撥款  
payment in this year  
(人民幣RMB)

總撥款  
Total  
(人民幣RMB)

四川省德陽市中江縣柏樹鄉左會小學苗圃希望宿舍樓 Sichuan Province Deyang City Zhongjiang County Baishu Township Zuohue Primary School- SA-PH Dormitory	0.00	216,000.00	216,000.00
四川省德陽市中江縣石泉鄉香港苗圃希望學校 Sichuan Province Deyang City Zhongjiang County Shiquan Township Hong Kong SA-PH School	0.00	0.00	0.00
四川省德陽市中江縣聯合鎮香港苗圃希望分校 Sichuan Province Deyang City Zhongjiang County Lianhe Township Hong Kong SA-PH School	0.00	0.00	0.00
四川省德陽市中江縣石泉鄉香港苗圃希望學校(師資培訓) Sichuan Province Deyang City Zhongjiang County Shiquan Township Hong Kong Sowers Action PH School (Teachers training)	0.00	0.00	0.00
四川省德陽市中江縣聯合鎮群星香港苗圃希望學校(師資培訓) Sichuan Province Deyang City Zhongjiang County Lianhe Township Qunxing Hong Kong Sowers Action PH School (Teachers training)	0.00	0.00	0.00

Remark : "SA-PH" stands for Sowers Action - Project Hope  
"LM-SA-PH" stands for Long March for Education - Sowers Action - Project Hope

## 其他資助項目

### Other Sponsor Projects

地區及項目名稱 District and project names	一年前撥款 payment before (人民幣RMB)	08-09年撥款 payment in this year (人民幣RMB)	總撥款 Total (人民幣RMB)
廣西壯族自治區南寧市苗圃行動華光女子高中 60名學生生活費(溫苗捐助) Guangxi Zhuang Autonomous Region Nanning Sowers Action Huaguang Girls' High School students subsidies, donated by VSSE	0.00	51,000.00	51,000.00
廣西壯族自治區南寧市苗圃行動華光女子高中 08-09年 資助 Guangxi Zhuang Autonomous Region Nanning Sowers Action Huaguang Girls' High School- Student Sponsorship in 2008-2009	0.00	799,074.00	799,074.00
北京農民工子弟學校(華奧,智泉)0809年度 Beijing School project for Migrant Children (Hua'ao School and Zhiquan School) 2008-2009	0.00	901,000.00	901,000.00
2009年師資培訓 績效評估 LM teachers' training (11th & 12th Delivering Education to Students' Doorsteps)	0.00	0.00	0.00
貴州省黔南州三都水族自治縣第五期TIP英語培訓 Guizhou Province Qiannan City Sandou Shui Autonomous County 5th TIP English Training	0.00	84,626.00	84,626.00
甘肅省(2008-2010)第一班TIP英語教師培訓(25名) Gansu Province 1st TIP English Teacher training for 25 teachers in 2008-2010	0.00	109,500.00	109,500.00
甘肅省(2008-2010)第二班TIP英語教師培訓(25名) Gansu Province 2nd TIP English Teacher Training for 25 teachers in 2008-2010	0.00	109,500.00	109,500.00
雲南,甘肅永德,鳳慶,大關,鎮雄,白銀市集中培訓 Yunnan Province, Gansu Province Teachers training for Village's teachers (3 Centralized Training & 2 Delivering Education to Student's doorstep)	0.00	1,050,000.00	1,050,000.00
助學長征送教上門(第十一,十二屆) LM teachers' training (11th & 12th Delivering Education to Students' Doorsteps)	0.00	178,950.00	178,950.00
學生資助15,670人 Sponsored for 15,670 students	0.00	6,293,000.00	6,293,000.00
廣西壯族自治區南寧市盲聾啞學校-配套設施(點字刻印機1台) Guangxi Zhuang Autonomous Region Nanming City School for blind, deaf and dumb-Facilities	0.00	0.00	0.00
十所職業中學的1,540名學生。07-09 每年撥款 Subsiders of 1,540 students into Vocational Training Schools	0.00	1,920,000.00	1,920,000.00





資助項目 學額資助

Sponsored Projects Sponsorship for students



# 2008-2009 年度資助項目

## Sponsored Projects 2008-2009

### 資助學生分配表 Subsidized School

小學寄宿生/ 半寄宿生 生活及學習用品費

幣值Currency : 人民幣RMB

Primary Boarder / Half Boarder Living Expenses , Books and Stationery Expenses

		■ 名額No. of Students	■ 資助額Amount (RMB)	■ 總金額Total (RMB)
<b>雲南省 昭通區</b>				
<b>Yunnan Province Zhaotong District</b>				
	永善縣 Yongshan County	—	—	—
	彝良縣 Yiliang County	200	150	30,000
	巧家縣 Qiaojia County	200	150	30,000
	大關縣 Daguan County	200	150	30,000
	水富縣 Shuifu County	60	150	9,000
	綏江縣 Xujiang County	100	150	15,000
	鹽津縣 Yanjin County	—	—	—
	威信縣 Weixing County	—	—	—
	鎮雄縣 Zhenxiong County	500	150	75,000
	魯甸縣 Ludian County	300	150	45,000
	昭陽區 Zhaoyang District			
	昭通市直 Zhaoyang City	80	150	12,000
<b>雲南省 臨滄市</b>				
<b>Yunnan Province Lincang City</b>				
	臨翔區 Linxiang District	—	—	—
	鳳慶縣 Fengqing County	100	150	15,000
	雲縣 Yun County	100	150	15,000
	永德縣 Yongde County	—	—	—
	鎮康縣 Zhenkang County	100	150	15,000
	雙江縣 Shuangjiang County	100	150	15,000
	耿馬縣 Gengma County	80	150	12,000
	滄源縣 Cangyuan County	150	150	22,500
<b>四川省</b>				
<b>Sichuan Province</b>				
	雷波縣 Leibo County			
	布拖縣 Butuo County	600	150	90,000
<b>貴州省</b>				
<b>Guizhou Province</b>				
	三都水族自治縣 Sandan shui Autonomous County	—	—	—
	<b>總計Total</b>	<b>2870</b>		<b>430,500</b>



## 2008-2009 年度資助項目 Sponsored Projects 2008-2009

### 資助學生分配表 Subsidized School

初中生活費 / 學習用品費

幣值Currency : 人民幣RMB

Junior Secondary of Living Expenses / Books and Stationery Expenses

■ 名額No. of Students ■ 資助額Amount (RMB) ■ 總金額Total (RMB)

#### 雲南省 昭通區 Yunnan Province Zhaotong District

永善縣	Yongshan County	600	350	210,000
彝良縣	Yiliang County	480	350	168,000
巧家縣	Qiaojia County	600	350	210,000
大關縣	Daguan County	350	350	122,500
水富縣	Shuifu County	150	350	52,500
綏江縣	Xujiang County	230	350	80,500
鹽津縣	Yanjin County	450	350	157,500
威信縣	Weixing County	800	350	280,000
鎮雄縣	Zhenxiong County	1700	350	595,000
魯甸縣	Ludian County	800	350	280,000
昭陽區	Zhaoyang District	200	350	70,000
昭通市	Zhaoyang City	120	350	42,000

#### 雲南省 臨滄市 Yunnan Province Lincang City

臨翔區	Linxiang District	170	350	59,500
鳳慶縣	Fengqing County	200	350	70,000
雲縣	Yun County	200	350	70,000
永德縣	Yongde County	—	—	—
鎮康縣	Zhenkang County	150	350	52,500
雙江縣	Shuangjiang County	200	350	70,000
耿馬縣	Gengma County	150	350	52,500
滄源縣	Cangyuan County	150	350	52,500
市一中	The first high school of Lincang City	—	—	—
市二中	The second high school of Lincang City	50	350	17,500
市三中	The third high school of Lincang City	—	—	—

#### 四川省 Sichuan Province

雷波縣	Leibo County	—	—	—
布拖縣	Butuo County	600	350	210,000

#### 貴州省 Guizhou Province

三都水族自治縣	Sandan shui Autonomous County	500	350	175,000
---------	-------------------------------	-----	-----	---------

**總計Total 8850 3,097,500**

# 2008-2009 年度資助項目

## Sponsored Projects 2008-2009

### 資助學生分配表

#### Subsidized School

高中生獎學金計劃  
Scholarship for High School Students

幣值Currency : 人民幣RMB

■ 名額No. of Students ■ 資助額Amount (RMB) ■ 總金額Total (RMB)

#### 雲南省 昭通區

##### Yunnan Province

##### Zhaotong District

永善縣	Yongshan County	160	700	112,000
彝良縣	Yiliang County	160	700	112,000
巧家縣	Qiaojia County	260	700	182,000
大關縣	Daguan County	250	700	175,000
水富縣	Shuifu County	60	700	42,000
綏江縣	Xujiang County	80	700	56,000
鹽津縣	Yanjin County	120	700	84,000
威信縣	Weixing County	220	700	154,000
鎮雄縣	Zhenxiong County	320	700	224,000
魯甸縣	Ludian County	270	700	189,000
昭陽區	Zhaoyang District	50	700	35,000
昭通市	Zhaotong City	160	700	112,000

#### 雲南省 臨滄市

##### Yunnan Province

##### Lincang City

臨翔區	Linxiang District	120	700	84,000
鳳慶縣	Fengqing County	120	700	84,000
雲縣	Yun County	120	700	84,000
永德縣	Yongde County	250	700	175,000
鎮康縣	Zhenkang County	120	700	84,000
雙江縣	Shuangjiang County	120	700	84,000
耿馬縣	Gengma County	80	700	56,000
滄源縣	Cang Yuan county	150	700	105,000
市一中	The first high school of Lincang City	50	700	35,000
市二中	The second high school of Lincang City	100	700	70,000
市三中	The third high school of Lincang City	100	700	70,000

#### 四川省

##### Sichuan Province

雷波縣	Leibo County	320	700	224,000
布拖縣	Butuo County	100	700	70,000

#### 貴州省

##### Guizhou Province

三都水族自治縣	Sandan shui Autonomous County	90	700	63,000
---------	-------------------------------	----	-----	--------

**總計Total** **3,950** **2,765,000**



## 資助項目 師資培訓

# Sponsored Projects Teacher Training

續2008-2010年與中國青少年發展基金會教師培訓中心的「師資培訓三年計劃」。

集中培訓班為期十天，實施地（雲南省大關縣、鎮雄縣、鳳慶縣、永德縣及甘肅省白銀市）為苗圃希望小學的骨幹教師提供培訓。

Continuation of the “Teacher-Training 3-Yr Plan” established by Sowers Action jointly with China Youth Development Foundation Teacher Training Centre.

Aiming to provide training to backbone (meaning principal) teachers of Sowers Action’s Schools of Hope, centralized training that lasted 10 days had taken place in: Dagan County, Fengqing County, Yongde County, Yunnan Province; Baiyin City, Gansu Province.

「送教上門」培訓，為期五天，對象為該縣的希望小學校長及教師。

Training for “Delivering Education to Students’ Doorsteps” that lasted 6 days, its targets were principals and teachers of Sowers Action’s Schools of Hope in various counties.



日期 Date	培訓地點 Venue	培訓對象 Target of Training	培訓人數 No. of Trainees	金額 Amount in RMB
2008年9月 September 2008	西安建築科技大學 Xian Construction Technology University	骨幹教師培訓班 Training class for backbone teachers	100	300,000
2008年10月 October 2008	西安建築科技大學 Xian Construction Technology University	骨幹教師培訓班 Training class for backbone teachers	100	300,000
2009年3月 March 2009	西安建築科技大學 Xian Construction Technology University	骨幹教師培訓班 Training class for backbone teachers	100	300,000
2009年5月 May 2009	西安建築科技大學 Xian Construction Technology University	骨幹教師培訓班 Training class for backbone teachers	100	300,000

日期 Date	培訓地點 Venue	培訓對象 Target of Training	培訓人數 No. of Trainees	金額 Amount in RMB
2008年11月 November 2008	雲南省大關縣 Daguan County, Yunnan Province	希望小學校長及教師 Principals & teachers of Schools of Hope	352	150,000
2009年6月 June 2009	甘肅省白銀市 Baiyin City, Gansu Province	骨幹教師培訓班 Principals & teachers of Schools of Hope	900	150,000

合共人民幣1,500,000元。

**Grand Total: RMB1,500,000**